

# EU-Konformitätserklärung



Für Art.-Nr. **01237 10125 002 2205**  
des Herstellers **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

erklärt der Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass der nachfolgend beschriebene Artikel

<b>Bezeichnung</b>	Blouson 7kA/4kA
<b>Gewebe</b>	HB-4welders®
<b>HB Art.-Nr.</b>	01237 10125 002 2205

den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Verordnung (EU) 2016/425, sowie der harmonisierten Norm

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (einlagig) APC 2 (doppellagig)  
EN ISO 11611:2015 Klasse 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

entspricht.

Die notifizierte Stelle

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfung mit der Nummer ausgestellt:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

Die PSA unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren Modul D (Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess) unter der Überwachung der notifizierten Stelle.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Unterzeichnet für und im Namen von: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

Handwritten signature of Sven Holst in black ink.

ppa. Sven Holst  
Geschäftsführung

Handwritten signature of Heidi-Maria Viik-Schäfer in black ink.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# EU declaration of conformity



For Art. No. **01237 10125 002 2205**  
by the manufacturer **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

the manufacturer declares under his own responsibility that the item described below:

<b>Name</b>	Blouson 7kA/4kA
<b>Fabric</b>	HB-4welders®
<b>HB Art. No.</b>	01237 10125 002 2205

is in accordance with the harmonisation legislation for Regulation (EU) 2016/425 and the harmonised

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (1-ply) APC 2 (2-ply)  
EN ISO 11611:2015 Class 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

standard.

The notified body

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

conducted the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate with the number:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

The PPE is subject to the conformity assessment procedure module D (conformity to type based on quality assurance related to the production process) under the supervision of the notified body.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Signed for and on behalf of: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

Handwritten signature of Sven Holst in black ink.

Sven Holst  
COO

Handwritten signature of Heidi-Maria Viik-Schäfer in black ink.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# Déclaration de conformité UE



Pour N° d'art. **01237 10125 002 2205**  
du fabricant **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

Le fabricant déclare sous sa seule responsabilité que l'article suivant

<b>Désignation</b>	Blouson 7kA/4kA
<b>Tissu</b>	HB-4welders®
<b>N° d'art. HB</b>	01237 10125 002 2205

est conforme à la législation communautaire d'harmonisation pertinente du règlement (UE) 2016/425 et à la norme

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (monocouche) APC 2 (double couche)  
EN ISO 11611:2015 Classe 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

harmonisée.

L'organisme notifié

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

a effectué l'examen CE de type (module B) et a délivré le certificat d'examen de type UE dont le numéro est:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité module D (conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du processus de production) sous le contrôle de l'organisme notifié.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Signé au nom et pour le compte de: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

Handwritten signature of Sven Holst in black ink.

Sven Holst  
COO

Handwritten signature of Heidi-Maria Viik-Schäfer in black ink.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# EU izjava o sukladnosti



Za Art. br.: **01237 10125 002 2205**  
proizvođača **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

Proizvođač ovime izjavljuje, pod svojom isključivom odgovornošću, da artikl opisan u nastavku

**Naziv** Blouson 7kA/4kA  
**Tkanina** HB-4welders®  
**HB art. br.:** 01237 10125 002 2205

odgovara važećim propisima za usklađivanje Uredbe (EU) 2016/425 i usklađenoj

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (jednoslojno) APC 2 (dvoslojno)  
EN ISO 11611:2015 Razred 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

normi.

Prijavljeno tijelo

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

provelo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa br:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

OZO podliježe modulu D postupka ocjenjivanja sukladnosti (sukladnost s tipom na temelju osiguranja kvalitete vezanog uz proizvodni proces) pod nadzorom prijavljenog tijela.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Potpisao za i u ime:: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'SH' or similar initials, written over a horizontal line.

Sven Holst  
COO

A handwritten signature in black ink, reading 'Heidi-Maria Viik-Schäfer', written over a horizontal line.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# Declaração de conformidade UE



Para art. n.º **01237 10125 002 2205**  
do fabricante **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

o fabricante declara, a responsabilidade própria, que o artigo descrito em seguida

**Designação** Blouson 7kA/4kA  
**Tecido** HB-4welders®  
**N.º art. HB** 01237 10125 002 2205

cumpra a legislação comunitária de harmonização pertinente da diretiva (UE) 2016/425, bem como a norma

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (camada simples) APC 2 (camada dupla)  
EN ISO 11611:2015 Classe 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

harmonizada.

A entidade notificada

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

realizou o ensaio de tipo UE (Módulo B) e elaborou o certificado de ensaio de tipo UE com o número:  
**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

O EPI está sujeito ao módulo D do procedimento de avaliação de conformidade (conformidade com o tipo baseado na garantia de qualidade relacionada com o processo de produção) sob a supervisão do organismo notificado.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Assinado por e em nome de: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

Handwritten signature of Sven Holst in black ink.

Sven Holst  
COO

Handwritten signature of Heidi-Maria Viik-Schäfer in black ink.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# Declaración de conformidad UE



Para núm. ref. **01237 10125 002 2205**  
del fabricante **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

El fabricante declara bajo su responsabilidad exclusiva que el artículo descrito a continuación

<b>Denominación</b>	Blouson 7kA/4kA
<b>Tejidos</b>	HB-4welders®
<b>Núm. ref. HB</b>	01237 10125 002 2205

cumple las disposiciones de armonización aplicables del Reglamento (UE) 2016/425, además de la norma

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (una capa) APC 2 (doble capa)  
EN ISO 11611:2015 Categoría 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

armonizada.

El organismo notificado

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

Ha realizado el examen de tipo de la UE (Módulo B) y ha expedido la prueba de examen de tipo con número:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

El EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad módulo D (conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad relacionada con el proceso de producción) bajo la supervisión del organismo notificado.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Firmado para y en nombre de: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

Handwritten signature of Sven Holst in black ink.

Sven Holst  
COO

Handwritten signature of Heidi-Maria Viik-Schäfer in black ink.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# EU-conformiteitsverklaring



Voor art.nr. **01237 10125 002 2205**  
van fabrikant **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

verklaart de fabrikant als enig verantwoordelijke, dat het in onderstaande beschreven artikel

**Aanduiding** Blouson 7kA/4kA  
**Stof** HB-4welders®  
**HB-art.nr** 01237 10125 002 2205

aan de relevante harmonisatiewetgeving van Verordening (EU) 2016/425 en de geharmoniseerde norm

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (eenlaags) APC 2 (dubbellaags)  
EN ISO 11611:2015 Klasse 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

voldoet.

De aangemelde instantie

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

heeft het EU-typeonderzoek (module B) en het EU-typeonderzoek met nummer afgegeven:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

Het PBM wordt onderworpen aan conformiteitsbeoordelingsprocedure module D (conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces) onder toezicht van de aangemelde instantie.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Ondertekend voor en namens: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

Handwritten signature of Sven Holst in black ink.

Sven Holst  
COO

Handwritten signature of Heidi-Maria Viik-Schäfer in black ink.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# Dichiarazione di conformità UE



Per Cod. art. **01237 10125 002 2205**  
del produttore **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

il produttore dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il seguente articolo

<b>Definizione</b>	Blouson 7kA/4kA
<b>Tessuto</b>	HB-4welders®
<b>Cod. art. HB</b>	01237 10125 002 2205

è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione del regolamento (UE) 2016/425, nonché alla norma

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (monostrato) APC 2 (doppio strato)  
EN ISO 11611:2015 Classe 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

armonizzata.

L'organismo notificato

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il relativo attestato contrassegnato dal numero:  
**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

Il DPI è soggetto alla procedura di valutazione della conformità modulo D (conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione) sotto la supervisione dell'organismo notificato.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Firmato a nome e per conto di: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

Handwritten signature of Sven Holst in black ink.

Sven Holst  
COO

Handwritten signature of Heidi-Maria Viik-Schäfer in black ink.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification



# EU megfelelőségi nyilatkozat



A cikkszám **01237 10125 002 2205**  
a gyártó részéről **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

a gyártó saját hatáskörben akként nyilatkozik, hogy az alábbiakban leírt termék

**Megnevezés** Blouson 7kA/4kA  
**Szövet** HB-4welders®  
**HB cikkszám** 01237 10125 002 2205

a 2016/425 (EU) rendelet vonatkozó harmonizációs jogszabályainak, valamint az alábbi harmonizált szabványoknak

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (egyrétegű) APC 2 (kétrétegű)  
EN ISO 11611:2015 2-es osztály A1, A2  
EN 1149-5:2018

megfelel.

A vizsgálószervezet

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

elvégezte az EU gyártási minta ellenőrzést (B modul), és kiállította a(z) számú EU gyártási minta ellenőrzési tanúsítványt:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

A személyi védőeszközökre a bejelentett szervezet felügyelete mellett a D modul szerinti megfelelőségértékelési eljárás vonatkozik (a gyártási folyamathoz kapcsolódó minőségbiztosításon alapuló típusmegfelelés).

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Aláírta: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'SH' or similar initials.

Sven Holst  
COO

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Heidi-Maria Viik-Schäfer'.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# Izjava EU o skladnosti



Za Izd. št. **01237 10125 002 2205**  
proizvajalca **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

proizvajalec z izjavo o skladnosti na izključno odgovornost izjavlja, da spodaj opisani izdelek

<b>Oznaka</b>	Blouson 7kA/4kA
<b>Tkanina</b>	HB-4welders®
<b>Izd. HB št.</b>	01237 10125 002 2205

izpolnjuje ustrezno zakonodajo o harmonizaciji v zvezi z Uredbo (EU) 2016/425, kot tudi harmoniziranim standardom

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (enoslojno) APC 2 (dvoslojno)  
EN ISO 11611:2015 Razred 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

Priglašeni organ

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

je izvedel EU-pregled tipa (modul B) ter izdal potrdilo o EU-pregledu tipa:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

Za osebno varovalno opremo velja modul D postopka ugotavljanja skladnosti (skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti v zvezi s proizvodnim procesom) pod nadzorom priglašene organa.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Podpisano za in v imenu: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Sven Holst', written over a horizontal line.

Sven Holst  
COO

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Heidi-Maria Viik-Schäfer', written over a horizontal line.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# EU prohlášení o shodě



Pro kat. č. **01237 10125 002 2205**  
výrobce: **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

výrobce prohlašuje na vlastní odpovědnost, že dále popsany výrobek

<b>Označení</b>	Blouson 7kA/4kA
<b>Tkanina</b>	HB-4welders®
<b>Kat. č. HB</b>	01237 10125 002 2205

odpovídá příslušným harmonizačním právním předpisům v nařízení (EU) 2016/425, a také harmonizované

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (jednovrstvá) APC 2 (dvouvrstvá)  
EN ISO 11611:2015 Třída 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

normě.

Oznámený subjekt

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal EU přezkoušení typu s číslem:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

Osobní ochranné prostředky podléhají modulu D postupu posuzování shody (shoda s typem založená na zabezpečování jakosti vztahující se k výrobnímu procesu) pod dohledem notifikovaného subjektu.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Podepsáno za a jménem: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

Handwritten signature of Sven Holst in black ink.

Sven Holst  
COO

Handwritten signature of Heidi-Maria Viik-Schäfer in black ink.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# Vyhlasenie o zhode EÚ



pre výr. č. **01237 10125 002 2205**  
výrobcu **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

výrobca na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že ďalej uvedený výrobok

<b>označenie</b>	Blouson 7kA/4kA
<b>materiál</b>	HB-4welders®
<b>HB výr. č.</b>	01237 10125 002 2205

zodpovedá platným harmonizačným právnym predpisom nariadenia (EÚ) 2016/425, ako aj norme

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (jednovrstvová) APC 2 (dvojrvtvová)  
EN ISO 11611:2015 Trieda 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

harmonizovanej.

Notifikovaný orgán

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ s číslom:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

OOP podliehajú postupu posudzovania zhody modulu D (zhoda s typom na základe zabezpečenia kvality súvisiaceho s výrobným procesom) pod dohľadom notifikovaného orgánu.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Podpísaný za a v mene: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

Handwritten signature of Sven Holst in black ink.

Sven Holst  
COO

Handwritten signature of Heidi-Maria Viik-Schäfer in black ink.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# Deklaracja zgodności UE



Dla Nr kat. **01237 10125 002 2205**  
producenta **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

producent na własną odpowiedzialność oświadcza, że następujący artykuł

<b>Oznaczenie</b>	Blouson 7kA/4kA
<b>Tkanina</b>	HB-4welders®
<b>Nr kat. HB</b>	01237 10125 002 2205

jest zgodny w obowiązującymi zharmonizowanymi przepisami prawnymi rozporządzenia (EU) 2016/425, a także ze zharmonizowaną

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (jednowarstwowa) APC 2 (dwuwarstwowa)  
EN ISO 11611:2015 Klasa 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

normą.

Placówka notyfikacyjna

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

przeprowadziła badanie wzoru konstrukcyjnego UE (moduł B) i wystawiła dokument z badania wzoru konstrukcyjnego UE o numerze:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności według modułu D (zgodność z typem w oparciu o zapewnienie jakości związane z procesem produkcji) pod nadzorem jednostki notyfikowanej.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Podpisano za i w imieniu: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

Handwritten signature of Sven Holst in black ink.

Sven Holst  
COO

Handwritten signature of Heidi-Maria Viik-Schäfer in black ink.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ



Για τον κωδ.: **01237 10125 002 2205**  
του κατασκευαστή **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

ο κατασκευαστής δηλώνει υπεύθυνα ότι το παρακάτω περιγραφόμενο προϊόν

**Όνομασία** Blouson 7kA/4kA  
**Υφασμα** HB-4welders®  
**Κωδ. HB** 01237 10125 002 2205

πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις εναρμόνισης του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425, καθώς και του εναρμονισμένου προτύπου

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (μίας στρώσης) APC 2 (δύο στρώσεων)  
EN ISO 11611:2015 Κλάση 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

Ο κοινοποιημένος φορέας

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

έχει διεξάγει τη δοκιμή εξέτασης τύπου ΕΕ (μονάδα Β) και εξέδωσε τη δοκιμή εξέτασης τύπου ΕΕ υπ' αριθ:  
**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

Τα ΜΑΠ υπόκεινται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης ενότητα Δ (συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τη διασφάλιση της ποιότητας όσον αφορά τη διαδικασία παραγωγής) υπό την εποπτεία του κοινοποιημένου οργανισμού.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Υπογραφή από και εξ' ονόματος: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

Sven Holst  
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# EU-overensstemmelseserklæring



for art.-nr. **01237 10125 002 2205**  
fra producenten **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

erklærer producenten på eget ansvar, at den i det efterfølgende beskrevne artikel

**Betegnelse** Blouson 7kA/4kA  
**Væv** HB-4welders®  
**HB art.-nr.** 01237 10125 002 2205

er i overensstemmelse med de gældende harmoniseringsdirektiver i forordning (EU) 2016/425, samt den harmoniserede

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (1 lag) APC 2 (2 lag)  
EN ISO 11611:2015 Klasse 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

standard.

Det bemyndigede organ

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

har udført EF-typeafprøvning (modul B) og udstedt EF-typeafprøvning med nummeret:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

Personlige værnemidler er underlagt overensstemmelsesvurderingsproceduren modul D (typeoverensstemmelse på grundlag af kvalitetssikring i forbindelse med produktionsprocessen) under tilsyn af det bemyndigede organ.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Undertegnet for og på vegne af: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Sven Holst', written over a horizontal line.

Sven Holst  
COO

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Heidi-Maria Viik-Schäfer', written over a horizontal line.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# ELi vastavusdeklaratsioon



järgmisele: Toote nr **01237 10125 002 2205**  
tootjalt **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

tootja kinnitab oma ainuvastutusel, et alljärgnevalt kirjeldatud toode

**Nimetus** Blouson 7kA/4kA  
**Kangas** HB-4welders®  
**HB tootenr** 01237 10125 002 2205

on kooskõlas määruse (EL) 2016/425 asjakohaste ühtlustamisõigusaktide ning harmoneeritud

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (ühekihiline) APC 2 (kahekihiline)  
EN ISO 11611:2015 2. klass A1, A2  
EN 1149-5:2018

standardiga.

Teavitatud asutus

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

tegi EL-tüübihindamise (moodul B) ja väljastas EL-tüübihindamine numbriga:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

Isikukaitsevahendi suhtes kohaldatakse teavitatud asutuse järelevalve all vastavushindamismenetlust moodul D (tüübivastavus tootmisprotsessiga seotud kvaliteedi tagamise alusel).

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Alla kirjutanud järgmise eest ja nimel:: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Sven Holst', written over a horizontal line.

Sven Holst  
COO

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Heidi-Maria Viik-Schäfer', written over a horizontal line.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification



# EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Kohde tuotenro **01237 10125 002 2205**  
Valmistaja **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

valmistaja ilmoittaa yksinomaisella vastuullaan, että seuraavassa kuvattu tuote

**Nimi** Blouson 7kA/4kA  
**Materiaali** HB-4welders®  
**HB-tuotenro** 01237 10125 002 2205

on alalla yleisesti käytössä olevan asetuksen (EU) 2016/425 yhdenmukaistamislainsäädännön sekä yhdenmukaistetun

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (yksikerroksinen) APC 2 (kaksikerroksinen)  
EN ISO 11611:2015 Luokka 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

standardin vaatimusten mukainen.

Ilmoitettu laitos

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

on suorittanut EU:n tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen numerolla:  
**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

Henkilönsuojaimen sovelletaan ilmoitetun laitoksen valvonnassa vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn moduulia D (tyypinmukaisuus tuotantoprosessiin liittyvän laadunvarmistuksen perusteella).

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Tuotantojohdon puolesta ja nimissä allekirjoittanut: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Sven Holst', written over a horizontal line.

Sven Holst  
COO

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Heidi-Maria Viik-Schäfer', written over a horizontal line.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# Dearbhú comhréachta an AE



Do Uimh. Airt. **01237 10125 002 2205**  
ag an monaróir **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

Dearbhaíonn an monaróir faoina fhreagracht féin go bhfuil an t-alt a thuairiscítear thíos:

**Ainm** Blouson 7kA/4kA  
**Éadach** HB-4welders®  
**Uimh. Airt. HB** 01237 10125 002 2205

i gcomhréir leis an reachtaíocht chomhchuibhithe le haghaidh Rialacháin (AE) 2016/425 agus leis an gcaighdeán

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (inlú amháin) APC 2 (inlú dúbailte)  
EN ISO 11611:2015 Aicme 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

chomhchuibhithe.

An comhlacht dá dtugtar fógra

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

rinne scrúdú cineál an AE (modúl B) agus d'eisigh sé deimhniú scrúduithe cineál an AE leis an uimhir:  
**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

Tá an TCP faoi réir mhodúil D den nós imeachta um measúnú comhréachta (comhréacht de réir cineáil bunaithe ar dhearbhu cáilíochta a bhaineann leis an bpróiseas táirgthe) faoi mhaoirseacht an chomhlachta dá dtugtar fógra.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Sínithe le haghaidh agus thar ceann: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

Handwritten signature of Sven Holst in black ink.

Sven Holst  
COO

Handwritten signature of Heidi-Maria Viik-Schäfer in black ink.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# ES atbilstības deklarācija



Par Art. nr. **01237 10125 002 2205**  
Ražotājs **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

ražotājs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņo, ka tālāk norādītā prece

**Apzīmējums** Blouson 7kA/4kA  
**Audums** HB-4welders®  
**HB art. nr.** 01237 10125 002 2205

atbilst direktīvas (ES) 2016/425 attiecīgajiem saskaņotajiem tiesību aktiem, kā arī saskaņotajiem

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (viena slāņa) APC 2 (divu slāņu)  
EN ISO 11611:2015 2. klase A1, A2  
EN 1149-5:2018

standartiem.

Pilnvarotā iestāde

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un izsniegusi ES tipa pārbaudes numuru:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

Uz IAL attiecas atbilstības novērtēšanas procedūras D modulis (atbilstība tipam, pamatojoties uz kvalitātes nodrošināšanu saistībā ar ražošanas procesu) pilnvarotās iestādes uzraudzībā.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Parakstīts HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG vārdā: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Sven Holst', written over a horizontal line.

Sven Holst  
COO

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Heidi-Maria Viik-Schäfer', written over a horizontal line.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# ES atitikties deklaracija



Skirta Art. nr. **01237 10125 002 2205**  
gamintojo **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

savo atsakomybe gamintojas pareiškia, kad toliau aprašytas gaminys

**Pavadinimas** Blouson 7kA/4kA  
**Audinys** HB-4welders®  
**HB Art. nr.** 01237 10125 002 2205

(ES) 2016/425 reglamento specialiuosius darniuosius teisės aktus bei darnųjų standartą

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (vienasluoksnis) APC 2 (dvisluoksnis)  
EN ISO 11611:2015 2 klasė, A1, A2  
EN 1149-5:2018

atitinka.

Notifikuotoji įstaiga

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

atliko ES tipo bandymą (B modulis) ir ES tipo bandymui suteikė numerį:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

Prižiūrint notifikuotajai įstaigai, asmeninėms apsaugos priemonėms taikoma D modulio atitikties vertinimo procedūra (atitiktis tipui, pagrįsta su gamybos procesu susijusiu kokybės užtikrinimu).

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Pasirašė, veikiantis: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'SH' or similar initials.

Sven Holst  
COO

A handwritten signature in black ink, reading 'Heidi-Maria Viik-Schäfer'.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# Declarația de conformitate UE



pentru articolul nr. **01237 10125 002 2205**  
al producătorului **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

producătorul declară pe răspunderea exclusivă că articolul descris mai jos

<b>Descriere</b>	Blouson 7kA/4kA
<b>Material țesut</b>	HB-4welders®
<b>Art. HB nr.</b>	01237 10125 002 2205

este conform cu legislația relevantă de armonizare a Regulamentului (UE) 2016/425 și standardul

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (cu un singur strat) APC 2 (cu strat dublu)  
EN ISO 11611:2015 Clasa 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

armonizat.

Organismul notificat

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

a efectuat examinarea UE de tip (modul B) și a eliberat examinarea de tip UE cu numărul:

**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

EIP se supune procedurii de evaluare a conformității modulul D (conformitatea cu tipul pe baza asigurării calității legate de procesul de producție) sub supravegherea organismului notificat.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Semnat pentru și în numele: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

Handwritten signature of Sven Holst in black ink.

Sven Holst  
COO

Handwritten signature of Heidi-Maria Viik-Schäfer in black ink.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification

# EU-försäkran om överensstämmelse



För artikel nr: **01237 10125 002 2205**  
från tillverkaren: **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen**

förklarar tillverkaren på eget ansvar att följande beskriven artikel

<b>Beteckning</b>	Blouson 7kA/4kA
<b>Material</b>	HB-4welders®
<b>HB artikelnr</b>	01237 10125 002 2205

överensstämmer med den relevanta harmoniserade lagstiftningen i förordning (EU) 2016/425 samt den harmoniserade

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, E3, F1  
EN 61482-2:2020 APC 1 (enskitts) APC 2 (tvåskitst)  
EN ISO 11611:2015 Klass 2 A1, A2  
EN 1149-5:2018

standarden.

Anmält organ

**Aitex / N° 0161**  
**Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE)**

har genomfört EU-typkontroll (modul B) och utfärdat EU-typintyg med nummer:  
**22 5605 00 0161 | 05.12.2022**

Den personliga skyddsutrustningen omfattas av förfarandet för bedömning av överensstämmelse enligt modul D (överensstämmelse med typ som grundar sig på kvalitetssäkring av produktionen) under överinseende av det anmälda organet.

**DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158**  
**Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart**

Undertecknat för och å vägnar: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 05.12.2022

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Sven Holst', written over a horizontal line.

Sven Holst  
COO

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Heidi-Maria Viik-Schäfer', written over a horizontal line.

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer  
Head of certification